Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 77 (1990)

Heft: 10: Brüche, Unterbrüche = Ruptures, interruptions = Breaks,

interruptions

Rubrik: Werk-Material

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

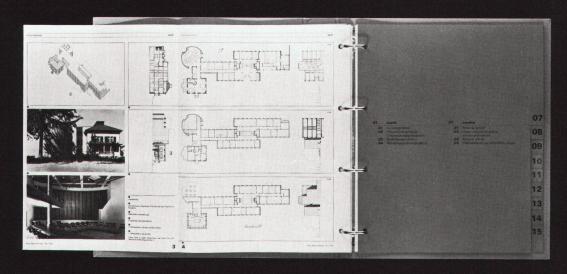
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

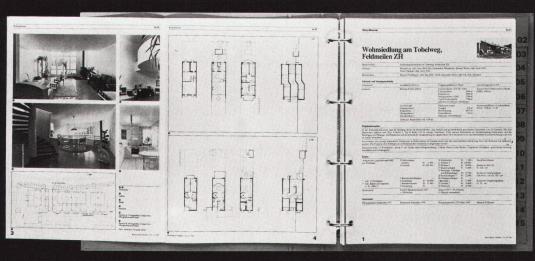
Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Werk-Material







Centre de vie enfantine de Valency à Lausanne



Maître de l'ouvrage	Ville de Lausanne, direction des écoles, service de la jeunesse et des loisirs							
Architecte	Rodophe Luscher, Lausanne; collab	Rodophe Luscher, Lausanne; collaborateurs: Sandra Rouvinez, Pacal Schmidt, Rudolf Zoss						
Ingénieur civil	Wilhelm Birchmeier, Lausanne	Wilhelm Birchmeier, Lausanne						
Spécialistes	Betelec, Lausanne / Robert Fazan S.	Betelec, Lausanne / Robert Fazan SA, Lausanne, Etudes Sanitaires SA, Lausanne						
Caractéristiques fonctionnelles								
Parcelle	Superficie de la parcelle: Parc	Superficie de la parcelle: Parc						
Bâtiment	Surface bâtie 825 m²	Surface d'étage (SIA 426. 11 Sous-sol GF1 Rez-de-chaussée GF1 Etages sur rez GF1 Surface totale	100 m ² 550 m ² 360 m ² 1010 m ²					
	Nombre d'étages Sous-sol 1 Rez 1 Etages sur rez 1	Modes d'utilisation Ecoles Surfaces secondaires	910 m ² 100 m ²	Surface des façades: surface d'étages = 0,92				
	Mètre cube (SIA 116): 5 200 m³							

Information sur le projet

En 1983, la Ville de Lausanne organise un concours d'architecture pour remplacer la garderie de Valency par un nouvel espace d'accueil pour 81 enfants de 0 à 10 ans. Construit dans le périmètre d'un parc urbain, le bâtiment vit du jeu des transparences, entre espaces ouverts et niches protégées. Les activités de chacun y sont apparentes, celles des différents groupes d'enfants comme du cuisinier ou de la directrice. Une épine dorsale centrale rassemble à la fois les circulations et la distribution des fluides. Le rythme des structures, parois-écrans en béton et filigrane de l'ossature métallique, souligne le côté pavillonnaire de la construction, qui se découvre en descendant les chemins du parc par la façade des toitures.

Construction: Radier et lames de contreventement en béton armé; poteaux et charpente métallique avec dallettes préfabriquées Durisol; parois légères int. et ext. avec panneaux bois sur châssis bois; revêtement façades et toitures en placage zinc-titane agrafé sur isolation ventilée; fenêtres bois-métal; distribution

technique appartente, eau, écoulement, chauffage, électricité, ventilation.

Programme d'unité: enfants: poupommière 0-2 ans, 10 enfants avec salle, espace de soins, cuisinette, 2 salles de repos, terrasse protégée / foyer-salle-à-manger avec terrasse / moyens 2-4 1/2 ans, 35 enfants avec 4 salles modulables, espace d'évolution, vestiaire, sanitaire, cour et terrasse avec espaces couverts / écoliers 41/2 à 10 ans, 36 enfants avec salles modulables, 2 galeries-greniers, espace d'évolution, vestiaires, sanitaire, terrasse protégée, sortie directe vers le parc. Services: abri PC, chauffeie / cuisine, laverie, buanderie / WC handicapé, nettoyage, local technique / foyer et vestiaire WC douche personnel / directive de la laverie de la lave tion / local d'isolement, nettoyage

Coûts					
Coûts totaux spécifiés selon CFC	1 Travaux		20 Terrassements	Fr. 105000	
	préparatoires	Fr. 80000	21 Gros œuvre 1	Fr. 1150000	
	2 Bâtiment	Fr. 3150000	22 Gros œuvre 2	Fr. 530000	
	3 Equipement		23 Installations		Fr. 605.–
	d'exploitation	Fr. 285 000	électriques	Fr. 80000	
			24 Installations		Coût du bâtiment par m² de surfac
			chauffage,		d'étage SIA 416 (1.141)Fr. 3120
			ventilation	Fr. 100000	
	4 Aménagements		25 Installations		Coût par m² des aménagements
	extérieurs	Fr. 715000	sanitaires	Fr. 125000	- extérieurs ca. Fr. 200.–
	5 Frais secondaires		26 Installations de		
	(y.c. concours)	Fr. 280000	transport	Fr	
	7 démolition ancien		27 Aménagement		
	bâtiment	Fr. 70000	intérieur 1	Fr. 405000	
	9 Ameublement et		28 Aménagement		
	décoration	Fr. 160000	intérieur 2	Fr. 200000	
	1-9 Coûts totaux	Fr. 4740000	29 Honoraires	Fr. 455000	
Index	Index de Zurich de 19	77	Janvier 1989 = 153,4	points	
	= 100 points		(2/3 de la durée des tra	avaux)	
Délais de construction					
Début de l'étude: octobre 1983	Début des travaux: fév	rier1988	Achèvement des trav	aux: août 1989	Durée des travaux: 18 mois
voir l'article Werk, Bauen + Wohne	n Nr. 10/1990 S. 56 ff.				

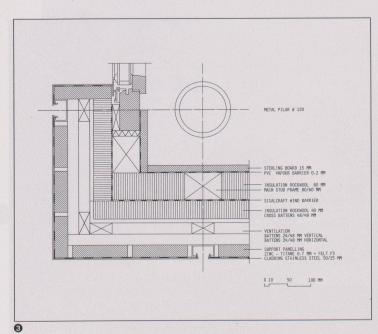
L'entrée, vue du Nord-Ouest

Les écoliers ont leur propre terrasse protégée sur les toits et une passerelle d'accès direct au parc, vue de l'est

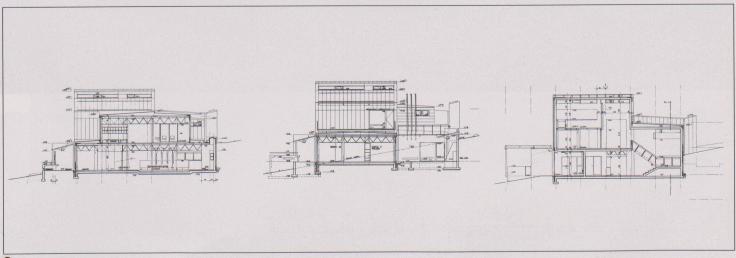
Ecoles maternelles 02.01/138

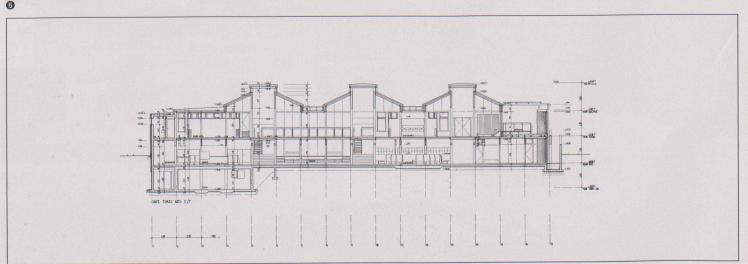




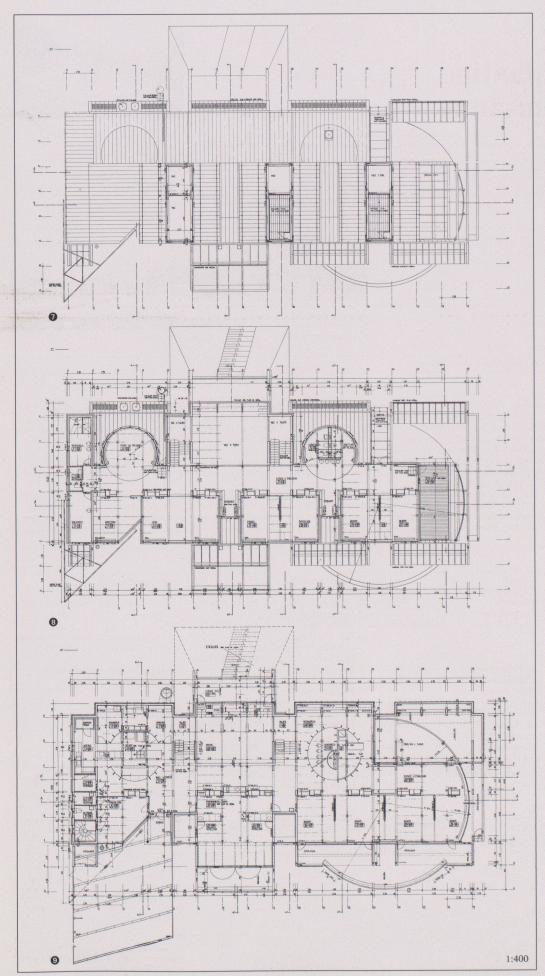


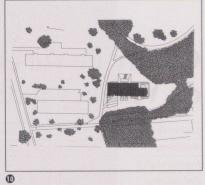






02.01/138 **Ecoles maternelles**





Detail, coupe de la façade

0 Foyer

Coupes transversales

Coupe longitondiale

Etage attique

Etage

Rez-de-chaussée

Situation

Fotos: François Bertin



Bürogebäude in Hamburg

Bauhe	rr	Ibau, Hamburg								
Archite	ekt	A.P.B. Architektengruppe Planen & Bauen Beisert, Findeisen, Galedary, Gorssmann-Hensel, Wilkens Dipl. Ing Architekten BDA, Hamburg; Mitarbeiter: Wolfgang Harlandt, Frank Müller, Erika Meinköhn, Reinhard Siegmeier Susanne v. Kuenheim								
Fachpi	laner	Tragwerksplanung: IngBüro Hetscher + Schulz, Hamburg; ELT-Planung: IFG Hamburg; Lichtplanung: Licht Design, Köln; Heizung/Sanitär-Planung: ROM Hamburg								
Projek	tinformation									
		Die Firma Ibau, ein weltweit in Planung, Bau und Verkauf von Siloanlagen und anderen Fertigungsbetrieben tätige Unternehmen, erwarb 1985 von der Stadt Hamburg ein Grundstück zur Errichtung eines Bürogebäudes; zur Verdeut lichung ihrer internationalen Handelsbeziehungen bevorzugte sie die Hafennähe. Der entstandene Neubau setzt sich bewusst von der Bebauung der unmittelbaren Nachbarschaft ab – einer «Schlicht-Bauweise» der 60er Jahre – und ver sucht, in Höhe und Struktur an die ursprünglich dort vertretene, vertikal gegliederte Bebauung anzuknüpfen. Der typi sche Baustil der Nachbarbebauung, mit seinem monotonen «Horizontalismus» erhält so einen Kontrapunkt, de gleichzeitig mit seinen Erkerausbildungen, seiner Fensteranordnung und dem Gebäudekopf an die Architektur de ehemaligen Speicherstadt erinnern will.								
Konstr	uktion	Baugrubensicherung durch Bohrpfahlwände; Wasserhaltung gegen Druckwasser der Elbe; Tiefgeschosse als Sperr betonwanne mit 1,3 m dicker Fundamentplatte; Obergeschosse als Stahlbeton-Skelettkonstruktion mit hinterlüftete Klinkerfassade; zweischalige Dachkonstruktion aus 15 cm starker Stahlbetontonne mit darüberliegendem Kaltdacl aus Holz; Dachdeckung aus Zinkblech.								
Raum	programm	Abstell- und Technikräume im 2. UG; 7 Pkw-Stellplätze im 1. UG; EG mit zentraler Eingangshalle und umgebender Büros; 6 OG mit Büronutzung; zurückgesetztes Staffelgeschoss als 7. OG mit Räumen für die Firmenleitung; alle Geschosse sind durch das hofseitige Treppenhaus mit innenliegendem Aufzug erschlossen.								
Elemen	ntbeschreibung									
KGR I	Grundstück	Beweissicherung								
KGR 2	Erschliessung	nicht erfasst								
KGR 3	Bauwerk									
BGR	Baugrube	Baugrubenaushub BK 3–5, Hinterfüllen der Arbeitsräume mit Wandkies.								
BAF	Basisflächen	Fundamentplatte aus Sperrbeton D= 1,3 m, auf Sauberkeitsschicht; Zementverbundestrich mit Epoxy-Beschichtung.								
AWF	Aussenwandflächen	Erdberührte Sperrbetonwände D= 30 cm, sonst Stahlbeton- und KSL-Mauerwerkswände D= 24 cm; hinterlüftete Vor satzschale D= 21 cm, aus 60 mm Wärmedämmung, 35 mm Luftraum, Klinkermauerwerk 11,5 cm; isolierverglaste Alu miniumfensterelemente; Natursteinfensterbänke; innenseitig Dispersionsanstrich auf Beton in den UG, in den Ober geschossen Maschinenputz auf Beton und Mauerwerk, Latexanstrich; Sonnenschutzrollos; Stahlblechverkleidungen Stahlbrüstungen, Fahnenmaste aus Stahl.								
IWF	Innenwandflächen	Tragende Stahlbeton- und KSL-Mauerwerkswände D= 24 cm; Stahlbeton-Rundstützen D= 30-50 cm; Trennwände aldoppelt beplankte Metallständerwände; Stahlblechtüren in den UG, sonst Röhrenspantüren, Esche furniert, lasiert, in Stahlzargen, teils als Brand- oder Schallschutztüren, Edelstahlbeschläge; Dispersionsanstrich auf Beton in den UG, in den Obergeschossen Maschinenputz auf Beton und Mauerwerk, Latexanstrich; Stahltreppengeländer.								
HTF	Deckenflächen	Stahlbetondecken D= 16-20 cm, auf Unterzügen; gerade Ortbetontreppe; Stahlspindeltreppen; Teppichbelag, Natur steinbelag im Mörtelbett; Dispersionsanstrich auf Deckenuntersichten der UG, in den OG Maschinenputz, Latexan strich, Rabitzdecken, Gipskartondecken.								
DAF	Dachflächen	Stahlbetontonne D= 15 cm, darüber Kaltdachkonstruktion aus Holz; Zinkblechdeckung auf Bitumen-Abdichtung Anstrich auf Zinkblech; Putz, Anstrich, abgehängte Gipskartondecken.								
319	Sonstige Konstruktionen	Baustelleneinrichtung, Lüftungsschornsteine für innenliegende Räume.								
32	Gebäudetechnik	Abwasserentsorgung über Trennsysteme; zentrale Heizungsanlage und Warmwasserversorgung mit Fernwärme, Fuss bodenheizung einschliesslich Heizestrich; Elektroinstallation, Blitzschutzanlage; Fernmeldeinstallation, Brandmel deanlage, Sprechanlage; Be- und Entlüftung der innenliegenden Sanitärbereiche; Personen-Aufzug über alle Geschosse.								
34	Betriebliche Einbauten	Einbauküchen; Naturstein-Waschtische.								
35	Besondere Bauausführung	Bohrpfahlwände zur Baugrubensicherung, Wasserhaltung während der gesamten Bauzeit.								
KGR 4	Gerät	Beleuchtung, Beschilderung, Fussabstreifroste, Fahnenmaste.								
KGR 5	Aussenanlagen	Tiefgaragenrampe, Müllstandplätze, Hofbefestigung mit Granitbelägen im Sandbett, Bepflanzung der Randstreifen, 2 Baumpflanzungen, Rankgerüste aus Edelstahlseilen, Rankgitter.								
	Zusätzliche Massnahmen	Bauheizung, Schutzabdeckung von Bodenbelägen.								
	Nebenkosten	nicht erfasst								
Bauzei		Vorplanungen 1984, Bauantrag 1985, Bauzeit Dezember 1985 bis November 1986.								
	ituation	Gesamtkonjunktur durchschnittlich, regionaler Markt unterdurchschnittlich.								
Vergab	eform	beschränkte Ausschreibung, freie Vergabe nach Verhandlung, Pauschalverträge.								
Grunds	tück	Baulücke am Hafen Hamburg, Untergeschosse im Druckwasserbereich der Elbe.								

Werk, Bauen+Wohnen Nr. 10/1990





Kosten	angaben netto ohne Mehry	vertsteu	er; Bunde	sindex 1	16.3			
Flächen und Rauminhalte nach DIN 277		A	В	С	Gesamt	A/BGFA	A/BRIA	
HNF	Hauptnutzfläche	m ²	1220	0	65	1285	0,51	0,16
NNF	Nebennutzfläche	m ²	350	0	0	350	0,15	0,05
NF	Nutzfläche	m ²	1570	0	0	1635	0,66	0,21
FF	Funktionsfläche	m ²	30	0	0	30	0,01	0,00
VF	Verkehrsfläche	m ²	510	35	45	590	0,21	0,07
NGF	Nettogrundrissfläche	m ²	2110	35	110	2255	0,88	0,28
KF	Konstruktionsfläche	m ²	300	0	10	310	0,12	0,04
BGF	Bruttogrundrissfläche	m ²	2410	35	120	2565	1.00	0,32
BRI	Bruttorauminhalt	m ³	7700	100	120	7920	3,20	1,00

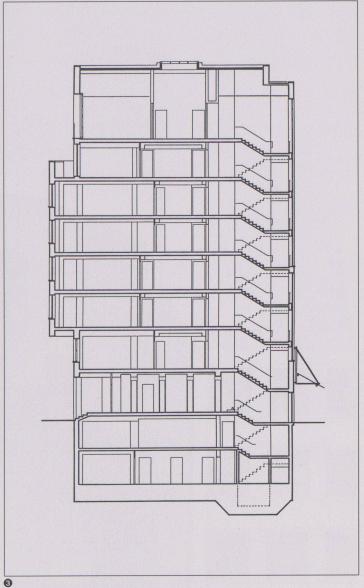
Gesamtkosten nach DIN 27	en nach DIN 276 Kosten		DM/m³ BRI	% AN KGR 3
KGR 1 Baugrundstück	4280	1,78	0,56	0,12
KGR 2 Erschliessung	0	0,00	0,00	0,00
KGR 3 Bauwerk	3676684	1525,60	477,49	100,00
KGR 4 Gerät	261897	108,67	34,01	7,12
KGR 5 Aussenanlagen	201747	83,71	26,20	5,49
KGR 6 Zusätzl. Massnahm	en 25608	10.63	3,33	0.70
KGR 7 Baunebenkosten	0	0,00	0,00	0,00
Gesamtkosten	4170216	1730.38	541.59	113,42

U		
Ansicht	vom	Rödingsmarkt

2 Ansicht vom Steinwietenhof

3 Querschnitt

4 Eingangsgeschoss mit Hof



Koste	n der Grobelemente		Menge	EP	Kosten	ME/m ² BGF A	DM/m ² BGF A	% AN KGR 3
BGR	Baugrube	m ³	1800	25,03	45050	0,75	18,69	1,23
BAF	Basisflächen	m ²	250	644,66	161165	0,10	66,87	4,38
AWF	Aussenwandflächen	m ²	1200	770,21	924255	0,50	383,51	25,14
IWF	Innenwandflächen	m ²	3050	208,29	635297	1,27	263,61	17,28
HTF	Deckenflächen	m ²	2160	344,88	744948	0,90	309,11	20,26
DAF	Dachflächen	m ²	300	666,13	199840	0,12	82,92	5,44
319	BGF sonstige Konstr.		2410	88,21	212580	1,00	88,21	5,78
31	BGF Baukonstruktion		2410	1212,92	2923135	1,00	1212,92	79,50
Bauwerkskosten nach DIN 276			Koste		M/m² GF A	DM/m³ BRI A	% AN KGR 3	

Bauwerkskosten nach DIN 276		Kosten	DM/m ² BGF A	DM/m³ BRI A	% AN KGR 3
311	Gründung	197410	81,91	25,64	5,37
312	Tragkonstruktion	841 546	349,19	109,29	22,89
313	Nichttrag. Konstruktion	1671599	693,61	217,09	45,46
319	Sonstige Konstruktionen	212580	88,21	27,61	5,78
31	Baukonstruktionen	2923135	1212,92	379,63	79,50
321	Abwasser	36901	15,31	4,79	1,00
322	Wasser	40730	16,90	5,29	1,11
323	Heizung	154523	64,12	20,07	4,20
325	Elektro/Blitzschutz	153000	63,49	19,87	4,16
326	Fernmeldetechnik	51 300	21,29	6,66	1,40
327	Raumlufttechnik	1 640	0,68	0,21	0,00
328	Fördertechnik	85264	35,38	11,07	2,32
32	Inst./Betriebstechnik	523358	217,16	67,97	14,23
34	Betriebliche Einbauten	92161	38,24	11,97	2,51
35	Besondere Bauausführungen	138030	57,27	17,93	3,75
3	Bauwerk	3676684	1525,60	477,49	100,00

5 Zwischengeschoss, 1. Obergeschoss

6 Staffelgeschoss 7 Normalgeschoss

Fotos: Heiner Leiska, Hamburg

Bürobauten 06.05/139

